

*Version 3 - May 16, 2003*

***Cảnh báo Y tế về bệnh  
Viêm phổi Cấp SARS  
(SEVERE ACUTE RESPIRATORY SYNDROME)***

**THÔNG CÁO CỦA BỘ Y TẾ CA-NA-ĐA CHO CÁC  
KHÁCH DU LỊCH QUỐC TẾ RỜI CA-NA-ĐA**

Kính thưa quý vị :

Quý vị phải trả lời những câu hỏi sau đây và cho nhân viên hãng máy bay tại quầy ghi danh biết là trong các câu trả lời đó có câu nào trả lời là CÓ không?

Ba (3) câu hỏi là:

- |  |    |       |
|--|----|-------|
| 1) Quý vị có sốt (ớn lạnh) không?  | CÓ | KHÔNG |
| 2) Quý vị có một trong các triệu chứng sau đây không:<br>- ho, thở hụt hơi HAY<br>- khó thở? | CÓ | KHÔNG |
| 3) Quý vị có tiếp xúc với người bị bệnh SARS trong vòng 10 ngày qua không?                   | CÓ | KHÔNG |

Nhân viên hãng máy bay sẽ trao giấy Báo cáo Sức khỏe này lại cho quý vị . Xin quý vị giữ giấy này lại trong 10 ngày.

**Trong khi đi máy bay:**

Khi đang đi máy bay nếu quý vị thấy bị sốt (ớn lạnh) và một trong các triệu chứng hô hấp sau đây - ho, thở hụt hơi hay khó thở - Bộ Y tế Ca-na-đa khuyến cáo quý vị báo ngay cho nhân viên trong phi hành đoàn.

### **Khi đã rời khỏi máy bay:**

Quý vị cần theo dõi sức khỏe trong vòng 10 ngày. Nếu quý vị thấy có sốt (ớn lạnh) VÀ một hay hơn một trong các triệu chứng sau đây trong vòng 10 ngày như nóng lạnh, đau cơ, cảm thấy khó thở, nhức đầu, ho, thở hụt hơi hay khó thở - Bộ Y tế Ca-na-đa khuyến cáo quý vị nên hỏi ý kiến của nhân viên y tế càng sớm càng tốt. Quý vị hãy gọi điện thoại trước cho bác sĩ của mình hay cơ quan/văn phòng y tế địa phương để lấy các thông tin cần thiết về Cơ quan Cấp cứu hay Trung tâm Điều trị bệnh SARS mà quý vị cần tiếp xúc để giúp nhận định tình trạng sức khỏe của quý vị. Các du khách có những triệu chứng này không nhất thiết là có bệnh SARS, tuy nhiên điều quan trọng là nếu quý vị có những triệu chứng này thì đừng tiếp xúc với các người khác trước khi được xác định là mình có bệnh SARS hay không. Những điều này là rất cần thiết để ngăn chặn sự lan tràn của bệnh SARS.

Quý vị có thể có các thông tin về cảnh báo y tế của bộ Y tế Ca-na-đa tại trang lưới [www.sars.gc.ca](http://www.sars.gc.ca). Khi ở Ca-na-đa, quý vị có thể gọi điện thoại miễn phí tại số: 1-800-454-8302.

**HAN “Cherry”: Version 3  
Revised May 16, 2003**